

A Proposal by HC

《夏至，我呢邊你嗰邊》  
民間紀錄及藝術創作

**“Summer Arrival, Here and There”**  
**Collective Documentation and Art Creation**

**Introduction:**

夏至 *Xiàzhì*, literally meaning “Summer Arrival” is the 10th of 24 solar terms in traditional Chinese lunisolar calendar. It also marks the summer solstice, the day with longest period of daylight.

In the old Chinese culture, the twenty-four solar terms is a time knowledge system progressively built upon the long-term observation of periodic movement of the Sun, seasonal march and phenology, and evolves in time to meet the needs of social development.<sup>1</sup> The system served as guidance for daily routine, agricultural production, natural disasters preparation, and risk reduction, for example, “立春三場雨，遍地都是米”，“立夏東南風，大旱六月中” reminds people about rains in spring and drought in June.

夏至 *Xiàzhì* pins the beginning of summer, temperature rises, rain falls, crops grow. The system has reflected the close inter-relationship between human and the mother nature, promoted and taught our ancestors how to live peacefully and gratefully along good and bad weather events. Nowadays, we no longer reference the system for season change announcements and weather forecasts, **so how do people tell the arrival of summer? What is the uniqueness of Hong Kong summer?**

Hongkongers are invited to share their recordings to co-compose “The Sound of Summer” that try to bridge the similarities of summer in Hong Kong (HK) and the United Kingdom (UK), connecting Hongkongers in the 2 places with sounds.

**How does climate change alter our summers and our lives?** With collaboration with climate-focus organizations and charity groups, local “heat relief measures” are documented and displayed to raise awareness on climate justice and individual-level and community-driven adaptation solutions.

**Features:**

- ☀️ “The Sound of Summer” as a bridge to connect Hongkongers in the UK and HK
- ☀️ Documentation and appreciation of folk wisdom on combating extreme weather raise awareness on climate change
- ☀️ Involve both layman and artists in building the exhibition to bring people together

## **Project Detail:**

The project consists of two parts:

### I. Collective Documentation:

- a. Open-call for audio-recordings for “The Sound of Summer”: Local and overseas Hongkongers are invited to record sounds that mark the arrival of summer in their lives. It will be carried out as a social media campaign. The collected sound clips will be edited by musicians to formulate the HK version and UK version “The Sound of Summer” and compared to old poems or articles about *Xiàzhì*.

The idea is to provoke imagination and recall memories of summer lives here and there.

- b. Documentation of folk customs on HOTness adaptation: In collaboration with climate groups and NGOs, individual- and community-level heat-relief measures and adaptation solutions will be documented. Selected items will potentially be re-created by artists.

This aims to raise awareness on climate change, its attached creations and injustice.

### II. 《夏至，我呢邊你嗰邊》“Summer Arrival, Here and There” Exhibition:

- a. Exhibition: Artists from HK and UK are invited to create/ submit their art objects on the topic of “Summer Arrival” that outlines the relationship with human, summer and the nature.

The exhibition should inspire people to rethink our relationship with nature, the climate and reflect on our lifestyles.

- b. Heat-relief items making workshop (optional): Participants are invite to build their own heat-relief items with reference to the ideas and solutions collected.

This promotes knowledge sharing and mutual learning within communities, local or miles away.

### **Proposed Timeline (from July 2024-Aug 2025):**

Q4 2024

- ☀ Preparation, publicity design, setup of web platform
- ☀ Coordinate with potential partners (climate groups and NGOs)

Q1 2025

- ☀ Artist invitation

Q2 2025

- ☀ Promotion of open-call for Summer Sounds audio-recordings and open-call (May/Jun)
- ☀ Documentation and collection of folk customs on HOTness adaptation (Jun/Jul)

Q3 2025

- ☀ 《夏至，我呢邊你嗰邊》“Summer Arrival, Here and There” Exhibition

### **Proposed Partners:**

- I. Climate groups: [Community Climate Resilience Concern Group](#), [Healing Parks](#)
- II. NGOs: [Street Cleaner Appreciation Walks HK](#), [三房兩](#), [Jie Yeah](#)
- III. Artists: C&G Artpartment, 程展緯, Lolo, [Louie](#)

### **Proposed Budget (HKD):**

Organizing & administration fee	waived
Publicity graphic design	800
Website & promotion	200
Documentation	waived
Musician fee	1,000
Artist fee (\$1,000 x 4)	4,000
Transportation & Exhibition set-up	1,200
Workshop	800
Miscellaneous	500
TOTAL	8,500

Poster (Draft)

The poster features a large, stylized orange fan on the left with the brand name 'minka-air' on its grille. To the right of the fan, the characters '夏至' (Summer Solstice) are written in large, bold, orange calligraphic font. Below these elements is a traditional Chinese calendar page for Sunday, May 1st (星期日 初一日). The calendar includes various sections: '我國可見日環食' (Eclipse visible in our country), '羊日冲牛生年' (Goat day, clash with Ox, birth year), '庚子年' (Gengzi year), '五月大' (May, Great), '乙未金' (Bingwei Metal), '卯命互祿' (Mao destiny mutual benefit), and '大事不宜' (Big things not suitable). It also lists directions for deities (e.g., 喜神西北, 貴神西南, 財神東南) and a list of hours with their corresponding zodiac signs and吉凶 (auspiciousness).

Contact

HC Chan [REDACTED]